

<b>STN P</b>	<b>Železnice Dvojkolesia a podvozky Časť 2: Návod na konštrukciu náprav s vnútornými čapmi</b>	<b>STN P CEN/TS 13103-2</b>  28 2301
------------------	--	--

Railway applications - Wheelsets and bogies - Part 2: Design method for axles with internal journals

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 09/20

Táto predbežná STN je určená na overenie. Pripomienky zasielajte ÚNMS SR najneskôr do 1. 5. 2022.

Obsahuje: CEN/TS 13103-2:2020

**131611**

TECHNICAL SPECIFICATION  
SPÉCIFICATION TECHNIQUE  
TECHNISCHE SPEZIFIKATION

**CEN/TS 13103-2**

June 2020

ICS 45.040

English Version

**Railway applications - Wheelsets and bogies - Part 2:  
Design method for axles with internal journals**

Applications ferroviaires - Essieux montés et bogies -  
Partie 2: Méthode de conception pour les essieux-axes  
à fusées intérieures

Bahnanwendungen - Radsätze und Drehgestelle - Teil  
2: Konstruktionsleitfaden für innengelagerte  
Radsatzwellen

This Technical Specification (CEN/TS) was approved by CEN on 13 April 2020 for provisional application.

The period of validity of this CEN/TS is limited initially to three years. After two years the members of CEN will be requested to submit their comments, particularly on the question whether the CEN/TS can be converted into a European Standard.

CEN members are required to announce the existence of this CEN/TS in the same way as for an EN and to make the CEN/TS available promptly at national level in an appropriate form. It is permissible to keep conflicting national standards in force (in parallel to the CEN/TS) until the final decision about the possible conversion of the CEN/TS into an EN is reached.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

**CEN/TS 13103-2:2020 (E)**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
European foreword.....	3
<b>1 Scope .....</b>	<b>4</b>
<b>2 Normative references .....</b>	<b>4</b>
<b>3 Terms and definitions .....</b>	<b>5</b>
<b>4 Symbols and abbreviations .....</b>	<b>6</b>
<b>5 General.....</b>	<b>8</b>
<b>6 Forces and moments to be taken into consideration.....</b>	<b>8</b>
<b>6.1 Types of forces .....</b>	<b>8</b>
<b>6.2 Influence of masses in motion.....</b>	<b>8</b>
<b>6.3 Effects due to braking.....</b>	<b>13</b>
<b>6.4 Effects due to curving and wheel geometry.....</b>	<b>18</b>
<b>6.5 Effects due to traction.....</b>	<b>18</b>
<b>6.6 Calculation of the resultant moment .....</b>	<b>19</b>
<b>7 Determination of geometric characteristics of the various parts of the axle.....</b>	<b>20</b>
<b>7.1 Stresses in the various sections of the axle.....</b>	<b>20</b>
<b>7.2 Determination of the diameter of journals and axle bodies.....</b>	<b>23</b>
<b>7.3 Determination of the diameter of the various seats from the diameter of the axle body or from the journals .....</b>	<b>23</b>
<b>8 Maximum permissible stresses.....</b>	<b>26</b>
<b>8.1 General.....</b>	<b>26</b>
<b>8.2 Steel grade EA1N and EA1T .....</b>	<b>27</b>
<b>8.3 Steel grade other than EA1N or EA1T .....</b>	<b>29</b>
<b>Annex A (informative) Model of axle calculation sheet.....</b>	<b>35</b>
<b>Bibliography.....</b>	<b>36</b>

## **European foreword**

This document (CEN/TS 13103-2:2020) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 “Railway applications”, the secretariat of which is held by DIN.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to announce this Technical Specification: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

**CEN/TS 13103-2:2020 (E)****1 Scope**

This document:

- defines the forces and moments to be taken into account with reference to masses, traction and braking conditions;
- gives the stress calculation method for axles with inboard axle journals;
- specifies the maximum permissible stresses to be assumed in calculations for steel grade EA1N, EA1T and EA4T defined in EN 13261;
- describes the method for determination of the maximum permissible stresses for other steel grades;
- determines the diameters for the various sections of the axle and recommends the preferred shapes and transitions to ensure adequate service performance.

This document is applicable for axles defined in EN 13261.

This document applies only for heavy rail vehicles.

The calculation of wheelsets for special applications (e.g. railbound construction and maintenance machines) can be made according to this document only for the load cases of free-rolling and rolling in train formation.

**2 Normative references**

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 13260, *Railway applications — Wheelsets and bogies — Wheelsets — Product requirements*

EN 13261, *Railway applications — Wheelsets and bogies — Axles — Product requirements*

EN 15313, *Railway applications - In-service wheelset operation requirements - In-service and off-vehicle wheelset maintenance*

EN 15663, *Railway applications - Definition of vehicle reference masses*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**